



LIGNES
PROVENZA





L I G N E S

Imitare la natura è renderla raggiungibile...
...caperne l'intimità per preservarla intatta

Imitating nature means bringing it closer to us...
...understanding its intimate qualities
to keep nature intact

Die Natur nachzuahmen heißt, sie erreichbar zu machen...
...ihr innerstes wesen zu verstehen,
um sie zu schützen und zu erhalten

Imiter la nature, c'est la mettre à portée de la main...
... en comprendre l'intimité
pour la garder telle quelle

Imitar la naturaleza significa hacerla accesible...
...entender su intimidad
para preservarla intacta







AXIS









KARÙ









KOR









SEFIR







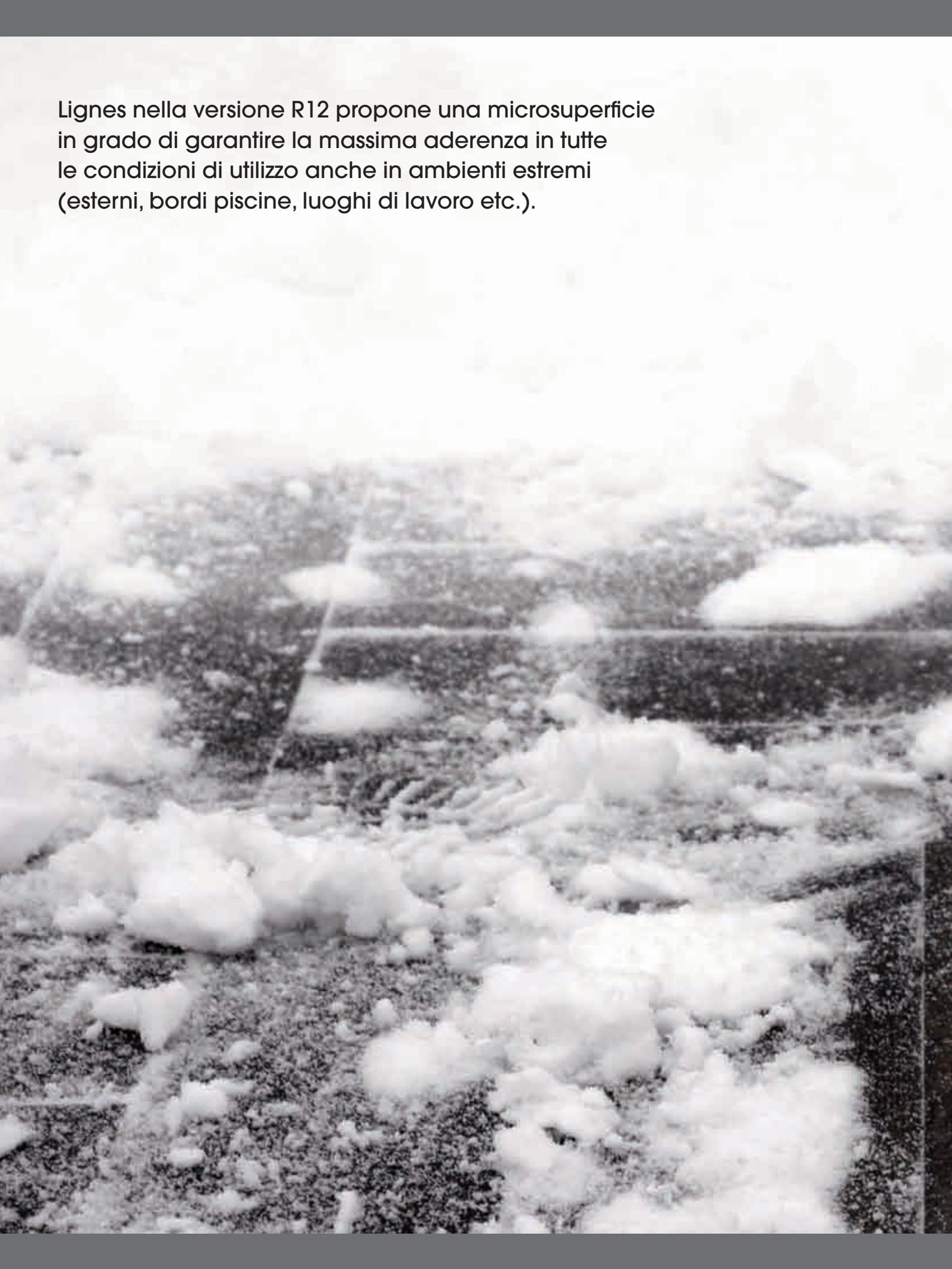


Albergo Nuova Sabrina - Marina di Pierransanta - Progetto: Alberti Emanuele Costruzioni





Lignes nella versione R12 propone una microsuperficie in grado di garantire la massima aderenza in tutte le condizioni di utilizzo anche in ambienti estremi (esterni, bordi piscine, luoghi di lavoro etc.).





The Lignes R12 version has a micro-surface that guarantees maximum adhesion in all conditions of use also in extreme environments (outdoors, swimming pool surround, work places, etc.).

Lignes besitzt höchste sicherheitseigen Schaften. Lignes in der ausführung r12 bietet eine Mikrooberfläche, die in der Lage ist - auch in außenbereichen - eine maximale haftung für alle verwendung Situationen zu gewährleisten (außenbereiche, Schwimmbadtränder, arbeitsstätten usw.).

La version R12 de Lignes a une microsurface en mesure de garantir le maximum de l'adhérence dans toutes les conditions, y compris extrêmes (extérieurs, bords de piscine, espaces de travail, etc.).

Lignes propone en su versión R12 una microsuperficie capaz de garantizar la máxima adherencia en todas las condiciones de uso, incluso en ambientes extremos (exteriores, bordes de piscinas, lugares de trabajo, etc.).





Preview 2009

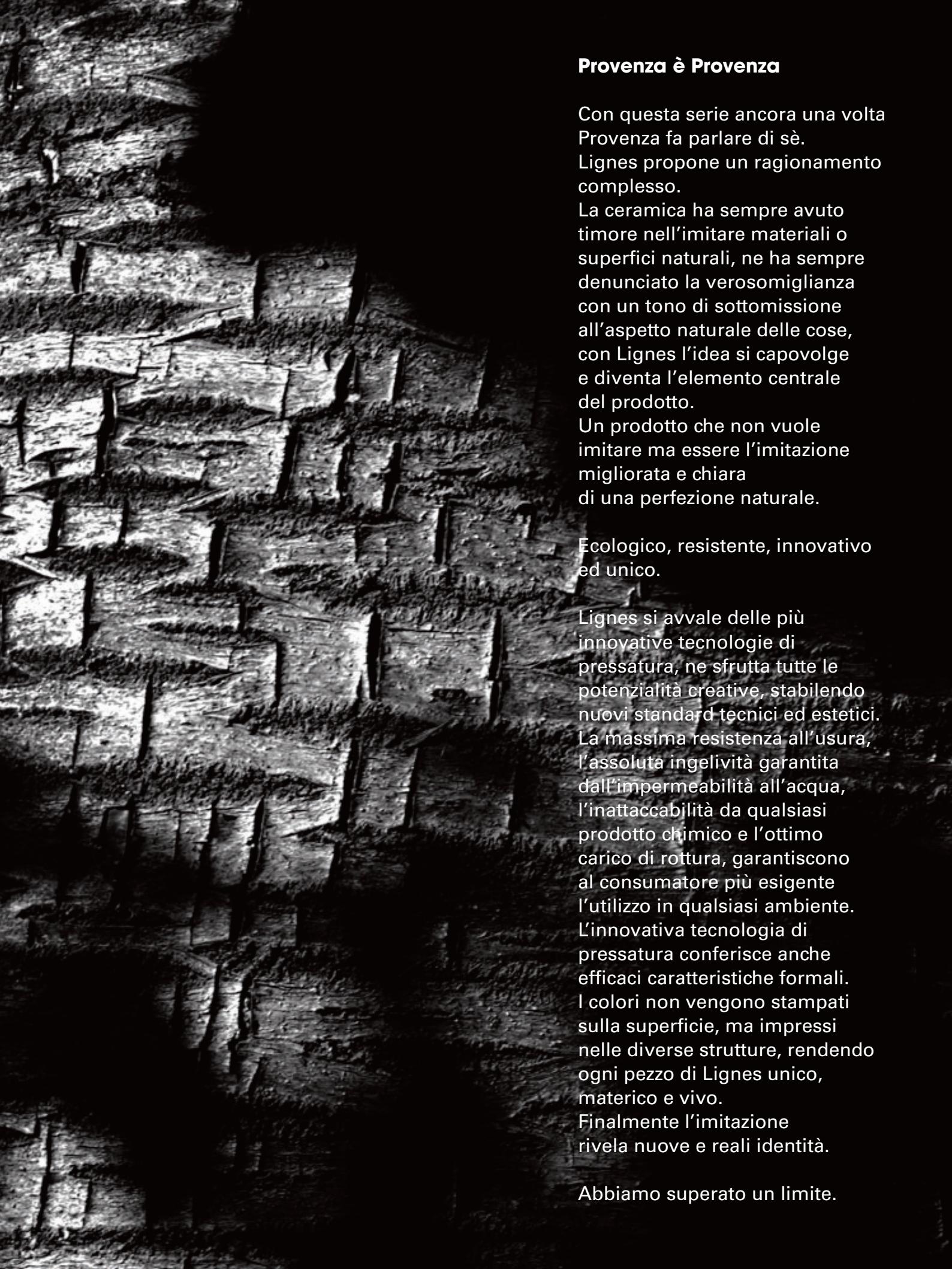
A Cersaie 2009
 presenteremo
 il nuovo formato 15x90
 nei quattro colori
 Sefir, Kor, Axis, Karù,
 con possibilità di
 abbinamento
 con il 15x60.

*At Cersaie 2009
 we will present
 the new 15x90 size
 in four colours
 Sefir, Kor, Axis, Karù,
 which can be combined
 with the 15x60 size.*

*Auf der Cersaie 2009
 werden wir das neue
 Format 15x90
 in den vier Farben
 Sefir, Kor, Axis, Karù vorstellen.
 Es kann mit dem Format 15x60
 kombiniert werden.*

*À Cersaie 2009,
 nous présenterons un
 nouveau format - 15x90 -
 en quatre couleurs -
 Sefir, Kor, Axis, Karù.
 Il pourra être posé
 avec le format 15x60.*

*En Cersaie 2009
 presentaremos un
 nuevo formato, el 15x90,
 en los cuatro colores
 Sefir, Kor, Axis y Karù,
 con la posibilidad de
 combinar con el 15x60.*



Provenza è Provenza

Con questa serie ancora una volta Provenza fa parlare di sè.
Lignes propone un ragionamento complesso.

La ceramica ha sempre avuto timore nell'imitare materiali o superfici naturali, ne ha sempre denunciato la verosomiglianza con un tono di sottomissione all'aspetto naturale delle cose, con Lignes l'idea si capovolge e diventa l'elemento centrale del prodotto.

Un prodotto che non vuole imitare ma essere l'imitazione migliorata e chiara di una perfezione naturale.

Ecologico, resistente, innovativo ed unico.

Lignes si avvale delle più innovative tecnologie di pressatura, ne sfrutta tutte le potenzialità creative, stabilendo nuovi standard tecnici ed estetici. La massima resistenza all'usura, l'assoluta ingelività garantita dall'impermeabilità all'acqua, l'inattaccabilità da qualsiasi prodotto chimico e l'ottimo carico di rottura, garantiscono al consumatore più esigente l'utilizzo in qualsiasi ambiente. L'innovativa tecnologia di pressatura conferisce anche efficaci caratteristiche formali. I colori non vengono stampati sulla superficie, ma impressi nelle diverse strutture, rendendo ogni pezzo di Lignes unico, materico e vivo.

Finalmente l'imitazione rivela nuove e reali identità.

Abbiamo superato un limite.

Provenza is Provenza

With this series Provenza is once again on everyone's lips. Lignes is a series based on a complex concept. A feeling of awe has always surrounded the manufacture of ceramic tiles that imitate natural surfaces and materials and their similarity to the natural features has always been declared in a submissive manner. This is not the case for Lignes: the natural look is the central element of this series. This product is not a mere simulation: it is a clear and improved imitation of natural perfection.

Ecological, resistant, innovative and unique.

Lignes is manufactured with the most innovative pressing technologies exploiting all the creative potential available to establish new technical and aesthetic standards. Maximum resistance to wear, total frost resistance guaranteed by waterproof characteristics, chemical resistance and excellent breaking load make this product suitable for use in any environment, satisfying even the most demanding customers. The innovative pressing technology also confers effective formal characteristics. The colours are impressed on the different structures, not printed on the surface, conferring matter and life to each unique piece of the Lignes series. An imitation that reveals new and true identities.

This is a breakthrough!

Provenza ist Provenza

Mit dieser Serie macht Provenza wieder einmal von sich reden. Lignes bietet eine komplexe Argumentation. Die Keramik hat sich stets davor gescheut, natürliche Oberflächen oder Materialien nachzuahmen, bei eventuellen Ähnlichkeiten zu Naturmaterialien, verhielt man sich eher demütig im Hinblick auf das natürliche Aussehen. Bei Lignes wird diese Idee jetzt umgekehrt und zum zentralen Element. Eine Ware, die nicht nur nachahmen, sondern die verbesserte und eindeutige Nachahmung einer natürlichen Perfektion sein will.

Ökologisch, haltbar, innovativ und einzigartig.

Lignes nutzt eines der innovativsten Pressungsverfahren. Die vielfältigen kreativen Möglichkeiten dieses Verfahrens werden ausgenutzt, wodurch neue technische und ästhetische Standards gesetzt werden. Die höchste Verschleißfestigkeit, die durch die Wasserundurchlässigkeit gewährleistete absolute Frostbeständigkeit, die vollkommene chemische Beständigkeit sowie die ausgezeichnete Bruchlast garantieren auch dem anspruchsvollen Verbraucher die Verwendung in allen Bereichen. Die innovative Pressungstechnik verleiht auch effiziente formale Merkmale. Die Farben werden nicht auf die Oberfläche aufgedruckt, sondern in die verschiedenen Grundkörper eingeprägt, wodurch jede Lignes-Fliese zu einem plastischen und lebendigen Einzelstück wird. Endlich enthüllt die Nachahmung neue und tatsächliche Identitäten.

Wir haben eine Grenze überschritten.

Provenza est Provenza

Avec cette série, la société Provenza fait encore parler d'elle. Lignes propose une argumentation complexe. La céramique a toujours éprouvé une certaine crainte à imiter les matières ou les surfaces naturelles. Elle a toujours parlé de la vraisemblance avec un ton de soumission à l'aspect naturel des choses. Avec Lignes, l'idée se métamorphose en élément central du produit. Un produit qui veut non pas imiter, mais bel et bien être une imitation meilleure et claire de la perfection naturelle.

Écologique, résistant, révolutionnaire et unique.

Lignes repose sur les meilleures technologies de pressage et en exploite tous les potentiels de création, définissant une nouvelle excellence technique et esthétique. Fort de sa très grande résistance à l'usure, de sa résistance absolue au gel garantie par l'imperméabilité à l'eau, de sa résistance totale aux agents chimiques et de son excellente force de rupture, Lignes convient à tous les domaines d'application, quelles que soient les exigences de l'utilisateur final. La révolutionnaire technologie de pressage aboutit aussi à des propriétés formelles efficaces. Les couleurs ne sont pas imprimées à la surface, mais à l'intérieur des structures. Chaque pièce de Lignes est ainsi unique, consistante et vivante. L'imitation dévoile enfin des identités nouvelles et réelles.

Nous avons franchi une limite.

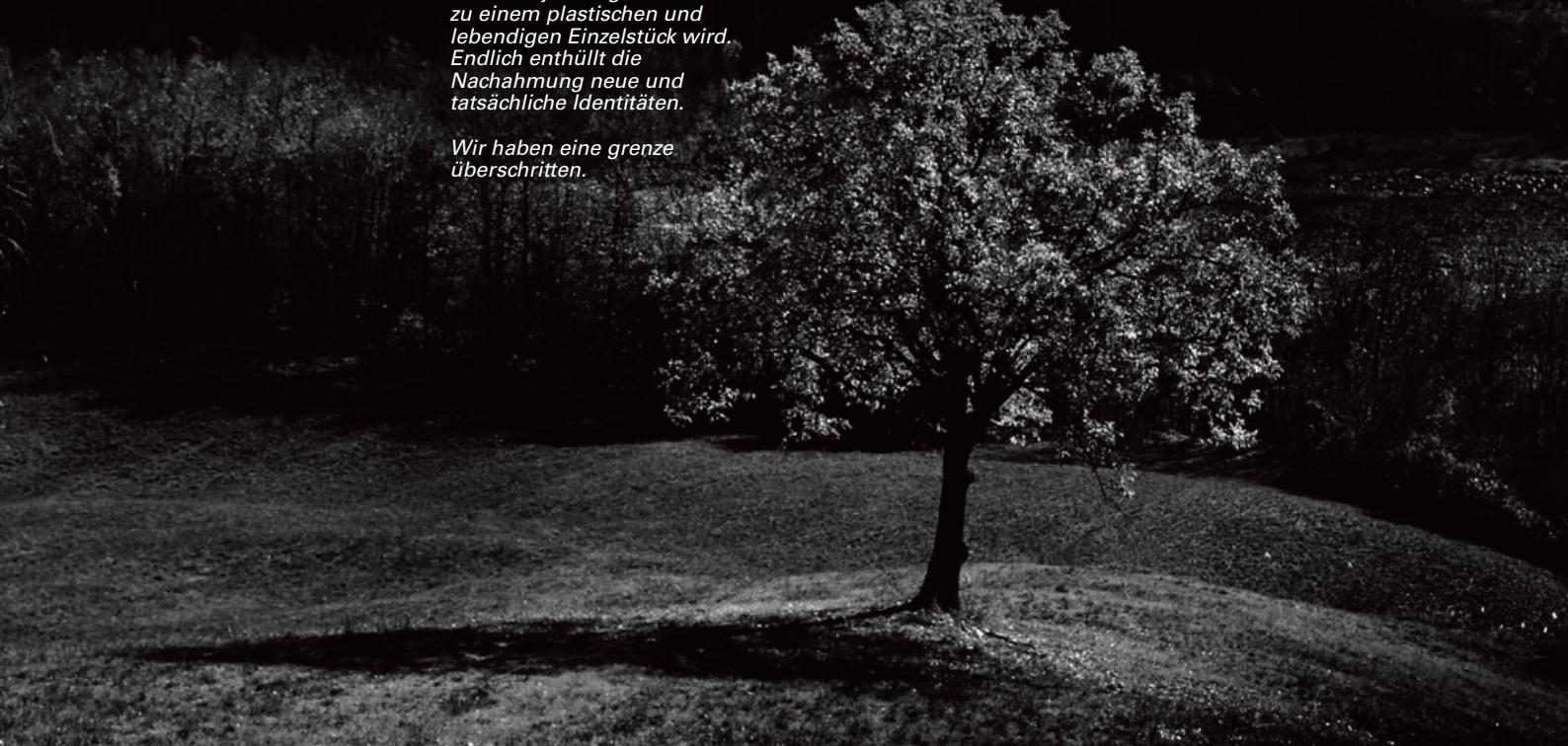
Provenza es Provenza

Con esta serie Provenza da que hablar una vez más. Lignes propone un razonamiento complejo. La cerámica ha manifestado siempre un cierto temor a imitar materiales o superficies naturales, ha revelado siempre su verosimilitud con un tono de sumisión al aspecto natural de las cosas; con ligne la idea se invierte y se transforma en el elemento principal del producto. Un producto que no pretende imitar, sino ser la imitación mejorada y clara de una perfección natural.

Ecológico, resistente, innovador y único.

Lignes se vale de las tecnologías de prensado más innovadoras y aprovecha todas sus potencialidades creativas, estableciendo nuevos estándares técnicos y estéticos. La máxima resistencia al desgaste, la total resistencia a la helada garantizada por la impermeabilidad al agua, la inatacabilidad de cualquier producto químico y la óptima carga de rotura, garantizan al consumidor más exigente su utilización en cualquier ambiente. La innovadora tecnología de prensado confiere también eficaces características formales. Los colores no son estampados sobre la superficie, sino impresos en las distintas estructuras, haciendo cada pieza de Lignes única, material y viva. Por fin la imitación revela nuevas y reales identidades.

Hemos superado un límite.



Colori

Colours



SEFIR



KOR



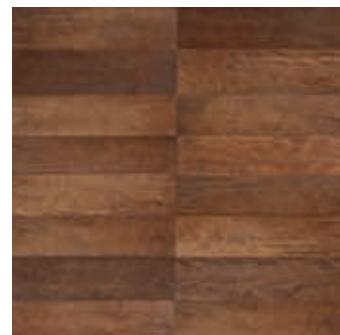
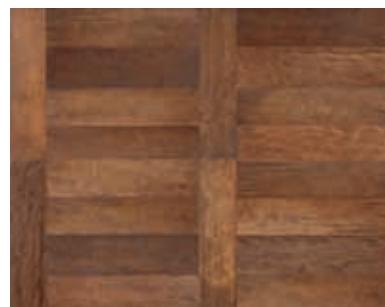
AXIS



KARÙ

Schemi di posa

Laying instructions



Pezzi speciali

Special pieces



L I G N E S	FORMATO SIZE FORMAT FORMAT TAMAÑO	PZ. X MQ PIECES X SQM STÜCK X QM PCS. X M2 PZ. X M2	PZ. X SCAT. PIECES X BOX STÜCK X KRT. PCS. X BOÎTE PZ. X CAJA	MQ X SCAT. SQM X BOX QM X KRT. M2 X BOÎTE M2 X CAJA	SCAT. X PAL. BOXES X PAL. KARTON X PAL. BOÎTES X PAL. CAJAS X PAL.	KG X SCAT. KG X BOX KG X KRT. KG X BOÎTE KG X CAJA	KG X PAL. KG X PAL. KG X PAL. KG X PAL. KG X PAL.	MQ X PAL. SQM X PAL. QM X PAL. M2 X PAL. M2 X PAL.
	15x90 *6"x35"	7,4	6	0,81	45	23,50	1057	36,5
	15x60 *6"x24" disponibile anche in R12 also available in R12	11,1	12	1,08	50	26,00	1300	54
	BATTISCOPA SKIRTING 7,3x60 *3"x24"	-	10	6 ML	60	10,80	648	360 ML
	ELEMENTO A L L-SHAPED PIECE 15x60x4,5 *6"x24"x2"	-	8	4,8 ML	13	23	299	-
	ELEMENTO A L L-SHAPED PIECE 15x30x5 *6"x12"x2"	-	8	2,4 ML	38	11,20	426	-
	GRADONE STEP 15x32,5x5 *6"x13"x2"	-	8	-	28	10,8	302	-
	ANGOLARE CORNERTILE 15x32,5x5 *6"x13"x2"	-	2	-	28	2,70	76	-

SPESSORE 11 mm - THICKNESS 11 mm - STÄRKE 11 mm - EPAISSEUR 11 mm - ESPESOR 11 mm

*Nominal Size

CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL FEATURES - TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	NORMA STANDARD NORM NORME NORMA	VALORE VALUE VORGABE VALEUR VALOR
DIMENSIONI SIZES ABMESSUNGEN DIMENSIONS DIMENSIONES	Lignes rispetta ampiamente le normative di calibrazione e planarità. <i>Lignes complies with standards of calibration and flatness.</i> <i>Lignes erfüllt umfassend die Vorschriften im Hinblick auf Kalibrierung und Ebenflächigkeit.</i> <i>Lignes respecte scrupuleusement les réglementations de calibrage et de planéité.</i> <i>Lignes respeta ampliamente las normativas de calibrado y planitud.</i>	ISO 10545/2 Lunghezza e larghezza Length and width Länge und breite - Longeur et largeur - Longitud y anchura Spessore Thickness - Stärke - Epaisseur - Espesor Rettolineità spigoli Warpage of edges Kantengeradlinigkeit Rectitude des arêtes - Rectilinealidad cantos Ortogonalità - Wedging - Rechtwinkligkeit - Orthogonalité - Ortogonalidad Planarità Flatness - Planarität - Planeite - Uniformidad	±0,3% ±3% ±0,2% ±0,2% ±0,3%
ASSORBIMENTO D'ACQUA WATER ABSORPTION WASSERAUFAHME ABSORPTION D'EAU ABSORCIÓN DE AGUA	Lignes ha un bassissimo grado di assorbimento dell'acqua, indice di una struttura particolarmente compatta e non porosa, e quindi con ottime caratteristiche meccaniche quali: la durezza superficiale e la resistenza al gelo, alla flessione, al carico di trazione e alla abrasione. <i>Lignes has a very low water absorption level thanks to its particularly compact and non-porous structure with excellent mechanical characteristics including: surface hardness and frost resistance, excellent bending and tensile strength, and abrasion resistance.</i> <i>Lignes weist durch seine besonders kompakte und unporöse Struktur eine sehr geringe Wasseraufnahme auf und besitzt daher ausgezeichnete mechanische Eigenschaften wie: hohe Oberflächenhärte und Frostbeständigkeit, Biegefestigkeit, Zugfestigkeit und Abriebfestigkeit.</i> <i>Lignes se distingue par un très faible coefficient d'absorption d'eau, ce qui indique une structure particulièrement compacte, non poreuse et, par conséquent, munie d'excellentes caractéristiques mécaniques comme: la dureté superficielle et la résistance au gel, à la flexion, à la rupture en traction et à l'abrasion.</i> <i>Lignes posee un bajísimo grado de absorción del agua, indicador de una estructura especialmente compacta y no porosa, y, por lo tanto, con óptimas características mecánicas como: la dureza superficial y la resistencia a la helada, a la flexión, a la tracción y a la abrasión.</i>	ISO 10545/3	0,2%
RESISTENZA ALLA FLESSIONE BENDING STRENGTH BIEGEFESTIGKEIT RESISTANCE A LA FLEXION RESISTENCIA A LA FLEXIÓN	Lignes è caratterizzato da una elevata resistenza al carico di rottura che lo rende idoneo all'utilizzo (se idoneamente posato) anche in ambienti commerciali, carabili e carrozzabili. <i>Lignes is characterised by high breaking strength making it suitable for use (if installed correctly) also in commercial and vehicular areas.</i> <i>Lignes ist durch eine hohe Bruchfestigkeit gekennzeichnet, wodurch sich dieses Material (wenn es richtig verlegt wird) auch für gewerbliche und befahrbare Bereiche eignet.</i> <i>Lignes se distingue par sa très grande force de rupture qui en fait aussi un produit idéal (moyennant une pose adéquate) pour les sols commerciaux, carrossables et praticables.</i> <i>Lignes se caracteriza por una elevada resistencia a la carga de rotura que lo hace apto para su uso (si ha sido colocado adecuadamente) también en ambientes comerciales y transitables.</i>	ISO 10545/4 ASTM C 373	57 N/mm ² 0,2%
RESISTENZA ALL'ABRASIONE PROFONDA DEEP SCRATCH RESISTANCE WIDERSTAND GEGEN TIEFENVERSCHLEISS RESISTANCE A L'ABRASION PROFONDE RESISTENCIA A LA ABRASIÓN PROFUNDA	Lignes dimostra una notevole resistenza alla abrasione che ne certifica l'utilizzo anche in ambienti con elevato calpestio (ambienti pubblici o logistici). <i>Lignes shows a remarkable resistance to abrasion making it suitable for high traffic areas (public and logistic areas).</i> <i>Lignes weist eine hohe Abriebfestigkeit auf, die die Verwendung auch in Bereichen mit hoher Trittbelaustung (öffentliche oder logistische Bereiche) möglich macht.</i> <i>Lignes flanqué d'une excellente résistance à l'abrasion, Lignes peut également être posé à des endroits à fort piétinement (espaces publics ou logistiques).</i> <i>Avec son excellente résistance au glissement, Lignes convient aussi aux espaces comportant des critères d'adhérence et de sécurité particuliers (salles de bains, extérieurs, etc.). La version R12 peut également être posée sur le bord des piscines.</i> <i>Lignes demuestra, además, una notable resistencia a la abrasión que consiente su utilización también en ambientes de tráfico elevado (ambientes públicos o logísticos).</i>	ISO 10545/6	132 mm ³

	CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	NORMA STANDARD NORM NORME NORMA	VALORE VALUE VORGABE VALEUR VALOR
DUREZZA SUPERFICIALE (SCALA MOHS) <i>SURFACE HARDNESS (MOHS SCALE)</i> <i>OBERFLÄCHENHÄRTE (MOHS-SKALA)</i> <i>DURETE SUPERFICIELLE (ECHELLE MOHS)</i> <i>DUREZA SUPERFICIAL (ESCALA MOHS)</i>	La durezza superficiale (espressa in gradi Moss) ha rilevato su Lignes una resistenza al graffio particolarmente efficace. <i>The surface hardness (expressed in Mohs degrees) measured shows that Lignes is particularly resistant to scratches.</i> <i>Die besonders hohe Oberflächenhärte (in Mohs angegeben) führt bei Lignes zu einer besonders guten Kratzfestigkeit.</i> <i>La dureté superficielle (exprimée en unités sur l'échelle de Mohs) prouve que Lignes dispose d'une résistance à la rayure très efficace.</i> <i>La prueba de dureza superficial (expresada en grados Mohs) a la que se ha sometido Lignes pone de manifiesto su buena resistencia a los arañazos.</i>	EN 101	7
			
RESISTENZA ALL'ATTACCO CHIMICO <i>RESISTANCE TO CHEMICAL ATTACK</i> <i>WIDERSTANDSFÄHIGKEIT GEGENÜBER CHEMIKALIEN</i> <i>RESISTANCE À L'ATTACQUE CHIMIQUE</i> <i>RESISTENCIA AL ATAQUE QUÍMICO</i>	Lignes è in grado di tollerare il contatto con sostanze chimiche (quali prodotti di uso domestico, macchianti, additivi per piscine, acidi e basi) senza subire variazioni di aspetto. <i>Chemical substances (such as products for domestic use, staining agents, additives for swimming pools, acids and bases) can come in contact with Lignes products without altering its appearance.</i> <i>Lignes ist gegen chemische Substanzen (wie Haushaltsreiniger, Fleckbildner, Schwimmbezdazusätze, Säuren und Basen) beständig, ohne sein Aussehen zu verändern.</i> <i>Lignes peut entrer en contact avec les agents chimiques (comme les nettoyants ménagers, les agents tachants, les additifs pour piscines, les acides et les bases) sans subir aucun changement esthétique.</i> <i>Lignes es capaz de tolerar el contacto con sustancias químicas (como productos de uso doméstico, manchantes, aditivos para piscinas, ácidos y bases) sin que su aspecto sufra variaciones.</i>	ISO 10545/13	Nessuna alterazione visibile <i>No evident variation</i> <i>Keine sichtbare Veränderung</i> <i>Aucune alteration visible</i> <i>Sin variación visible</i>
			
RESISTENZA AL GELO <i>FROST RESISTANCE</i> <i>FROSTBESTÄNDIGKEIT</i> <i>RESISTANCE AU GEL</i> <i>RESISTENCIA AL HIELO</i>	Grazie al bassissimo grado di assorbimento, Lignes è totalmente resistente al gelo e quindi idoneo all'utilizzo in ambienti caratterizzati da presenza di acqua e di temperature rigide o condizione climatiche estreme (quali terrazze, esterni, piscine, bagna-asciuga). <i>Thanks to its very low absorption level, Lignes is totally frost resistant therefore suitable for use in environments characterised by the presence of water, very cold temperatures and extreme weather conditions (such as terraces, outdoor areas, swimming pools, areas near water).</i> <i>Dank der ausgesprochen geringen Wasseraufnahme ist Lignes vollständig frostbeständig und daher auch für Bereiche geeignet, die durch Wasser und strenge Temperaturen gekennzeichnet sind (wie Terrassen, Außenbereiche, Schwimmbezdazusätze, Schwimmbezdazusätze).</i> <i>Grâce à son très faible coefficient d'absorption, Lignes affiche une résistance totale au gel. Le produit peut donc être posé à des endroits mouillés et exposés à des températures basses ou à des conditions climatiques extrêmes (comme les terrasses, les extérieurs, les piscines, les bords des piscines).</i> <i>Gracias al bajísimo grado de absorción, Lignes es totalmente resistente a la helada y, por lo tanto, apto para el uso en ambientes caracterizados por presencia de agua y temperaturas rígidas o condiciones climáticas extremas (como terrazas, exteriores, piscinas o zonas de inmersión).</i>	ISO 10545/12 ASTM C 1026	Non gelive <i>Frostproof</i> <i>Frostsicher</i> <i>Ingelis</i> <i>No helables</i> <i>No evident variation</i> <i>Unaffected</i>
			
SCILOSOITÀ <i>ANTI-SLIP</i> <i>RUTSCHHEMMEND</i> <i>DERAPAGE</i> <i>ANTIDESLIZANTE</i>	Grazie alle ottime caratteristiche di anti-sciulosità, Lignes può essere utilizzato anche in situazioni in cui sia necessario una particolare aderenza e sicurezza (bagni, esterni, etc.) La versione R12 è utilizzabile anche per bordi piscina. <i>Thanks to its excellent anti-slip characteristics, Lignes can also be used in situations that require particular safety and adhesion (bathroom areas, outdoor areas, etc.). The R12 version is suitable for swimming pool surround.</i> <i>Dank der ausgezeichneten Rutschhemmungseigenschaften kann Lignes auch in Situationen verwendet werden, in denen eine besondere Haftung und Sicherheit erforderlich ist (Bäder, Außenbereiche usw.). Die Ausführung R12 kann auch für Schwimmbezdazusätze zum Einsatz kommen.</i> <i>Avec son excellente résistance au glissement, Lignes convient aussi aux espaces comportant des critères d'adhérence et de sécurité particuliers (salles de bains, extérieurs, etc.). La version R12 peut également être posée sur le bord des piscines.</i> <i>Gracias a las optimas características de antideslizamiento, Lignes también puede utilizarse en situaciones en las que se necesitan especial adherencia y seguridad (cuartos de baños, exteriores, etc.). La versión R12 también puede utilizarse para bordes de piscinas.</i>	B.C.R.A.D.M. NR. 236 del 14/06/89 Cuoio su superficie asciutta Leather on dry surface Leder auf trockenem Boden Cuir sur surface sèche Cuero sobre superficie seca Gomma su superficie bagnata Rub on wet surface Gummi auf nassem Boden Caoutchouc sur surface mouille Goma sobre superficie mojada DIN 51130 DIN 51097 ASTM C 1028-89 Dry neolite Wet neolite After cleaning Dry neolite Wet neolite	0,80 0,65 Versione R10: R10 Versione R12: R12 Versione R10: A Versione R12 C (A+B+C) 0,75 0,72 Versione R10: R10 Versione R12: R12 Versione R10: A Versione R12 C (A+B+C) 0,77 0,70
			



PROVENZA

a brand of EMILCERAMICA S.p.A.

Via Ghiarola Nuova, 29 . 41042 Fiorano Modenese (MO) ITALIA . C.Pn° 52 . Tel +39 0536 835111

Sede commerciale: Via 2 giugno 13/15 . 41042 Spezzano MO . Italy .

Tel +39 0536 927611 . Fax Italia +39 0536 927626 . Fax Esteri +39 0536 927627

www.ceramicheProvenza.com . info@ceramicheProvenza.com